

Lukáš MATOUŠEK

JEN MÍT UŠI K SLYŠENÍ
Use Your Ears and You'll Hear
(1977)

pro soprán, mezzosoprán a klavír /
for soprano, mezzo-soprano and piano

Text / Words: Josef Hiršal

Partitura / Score

Tyto noty je **DOVOLENO** kopírovat.
It is **ALLOWED** to make copies of this music.
Es ist **ERLAUBEN** diese Noten zu kopieren.
Est-il **POSSIBLE** de faire des copies de cette musique.

Cyklus písniček **Jen mít uši k slyšení** vznikl v roce 1977 na objednávku Zdeny Holovské pro její dětské (výchovné) koncerty doma i v zahraničí. Aby se texty nemusely překládat, požádal jsem Josefa Hiršala o texty, které by svou zvukomalebností byly univerzální.

Hudba je někde zapsána přesně, někde nechává interpretům částečnou volnost v rytmické složce. Písničky je možno zpívat i jednotlivě, a to jak sólově, tak v dětském sboru.

Cycle of songs **Use Your Ears and You'll Hear** was written in the year 1977 to order of Zdena Holovská for her children's educative concerts at home as well as in abroad. So as not to translate texts, I asked Josef Hiršal to write for me universal onomatopoeic texts.

Music is written down sometimes exactly, but sometimes I leave partial rhythmical freedom for performers. It is possible to sing songs also separately, both in solo voices and in children choir.

Probuzení lesa | 1 | Awakening of the forest

Zpěv větru | 2 | Singing of the wind

Hra deště | 3 | Play of the rain

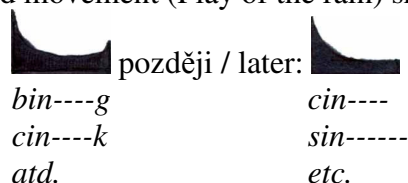
Hlasy zvonů | 4 | Sound of bells

Ticho | 5 | Silence

Interpretační poznámky /notes for performers:

Ve 3. části (Hra deště) by měl být dynamický průběh u zpěvu:

The 3rd movement (Play of the rain) should be sung in following dynamic:



Poznámky k interpretaci od autora textů, Josefa Hiršala:

- 1) Probuzení lesa. Začíná ojedinělým „tík“, následuje šumění větví, které se prolíná s různorodými zpočátku jemnými a tichými ptačími zvuky, které nabývají na intenzitě a ke konci sílí téměř ve výkřiky, zatím co šumění mizí,
- 2) Zpěv větru. První hlas monotónní nosově podbarvené znělé „m“ během celé skladby. Druhý hlas barevné, onomatopoické zvuky, zpočátku úzké, později rozšiřující se a končící téměř hvizdem.
- 3) Hra deště. Jasně a barvitě tóny klavíru, možná jednoduchá opakující se, klinkavá melodie. První hlas začíná znělým pauzovaným „bing“, které se zjemňuje, varíruje a zrychluje; stále však zachovává samohlásku „i“ s nosovým zakončením. Druhý hlas o jednu frázi později totéž.
- 4) Hlasy zvonů. Sestává ze tří frází. V první se oba hlasy střídají, ve druhé dvojhlas, ve třetí opět střídání.
- 5) Ticho. Sestává ze dvou poloh: První hlas po celou skladbu pravidelně a klidně dýchá pokud možno přes zesilovač, druhý hlas zpívá sílící a slábnoucí, různé modulované „ó“.

JEN MÍT UŠI K SLYŠENÍ

pro soprán, mezzosoprán a klavír

1977

Lukáš Matoušek

text: Josef Hiršal

1. Probuzení lesa

Adagio

Sopran

Mezzosoprán

Pianoforte

pp

poco a piacere

8^{va}

8^{va}

8^{vb}

Leo.

7

S

Ms

Pf

p

mp

più mosso

Tík tík tík tík či-ri

šššššššš

8^{va}

p

8^{vb}

Leo.

*

12

S

Ms

Pf

či-rik u-i u-í u-í tík tík u-í

šššššššššššššššššššššššš

ku-ku krá

8^{va}

mp

8^{va}

8^{vb}

Leo.

Leo.

16

S

tík u - í kví - í

Ms

gliss. kví - í *mf* kví - í kví - í krá - á

PF

mf *f*

8va

*

19

S

či-ri či-ri kví - í kví - í kví kví *accel. e cresc.* *rep. sempre*

Ms

krá - á krá - á krá - á *accel. e cresc.* *rep. sempre*

PF

mp *8va* *8va*

Leo. *

S

Ms

PF

8va *accel. e cresc.* *rep. sempre* *8va* *sf*

23.10.1977

2. Zpěv větru

S

Ms

Pf

Presto
(platí pouze pro klavír)

p *legiero*

S

Ms

Pf

S

Ms

Pf

Andante (pouze mezzosoprán)

p

"m"

l.v.

Allegro (pouze soprán)

S *ca 2"* *p*
u - íí u - ííí

Ms

Pf *8va*

S u - í u - íí

Ms

Pf *ad lib.*

S a - u - ííí

Ms "m" "m"

Pf

S
hu - ííí hu - íí - - - í a - u -

Ms
"m"

PF

S
ííí a - u - íí - - - í - - -

Ms

PF
ad lib.

S
íí a - u - í - - - íííí

Ms
"m"

PF

S a - u - í a - u - í

Ms

PF

S a - u - ú a - - - u - ú

Ms

PF *ad lib.*

S o - u - ú o - u - úúúú

Ms "m"

PF

S
a - o - u - úúúúú

Ms
"m"

PF
ad lib

S
a - o - u - úúúúú a - o - u - úúúúúúúú

Ms
"m" m *pomalu otvírat ústa*

PF

S
o - u - úú~ííííí* o - úúúú~ííííí úúúú~íííííííí

* zvuk stále ostřejší skoro blížící se hvizdu.

Ms
a m a

PF

3. Hra deště

Allegro vivace (quasi Moderato in alla breve)

S
Ms
PF *p stacc. sempre*

7
S
Ms
PF

12
S
Ms
PF

p > *simile*
Bing bing

16
S
Ms
PF

bing bing ping ping ping ping ping cinkping cink

20

S
cink cink cink cink cin-kin sink sink sink sink sink

Ms
p *simile*
Bing bing bing bing

PF

24

S
tink tink tink tink tink tink cin cin cin cin cin cin cin cin

Ms
ping ping ping ping cink ping cink cink cink

PF

28

S
cin in in in in in in in in in in in in in in in

Ms
cink cink cin-kin sinksink sink sink sink tink tink

PF

32

S
in in in in in in in in in in in in in

Ms
tink tink tink tink cin cin cin cin cin cin cin cin in in in in

PK

36

S
in in in in in in in in in in in in in in in in

Ms
in in in in in in in in in in in in in in in in

PK

40

S
in in in in in in in in in in in in in in in in

Ms
in in in in in in in in in in in in in in in in

PK

4. Hlasy zvonů

Moderato (♩ = ♩ *sempre*)

S
Ms
PF

p *m.d.* *crescendo poco a poco*

8^{vb}-----' *sed. sempre al fine* 8^{vb}-----' 8^{vb}-----' 8^{vb}-----'

S
Ms
PF

mp *crescendo poco a poco*

Bim bim bim bim bim bim Bam

mp *m.s.*

A

S
Ms
PF

bim bim bim bim bim bim bim bim bam bam bam bam bam bam bam bam bam

crescendo poco a poco *m.s.* *m.s.*

8^{vb}-----' 8^{vb}-----'

S
bim bim bim bim bim bim bim bim

Ms
bam bam bam bam bam bam bam bam bam bam

PK
m.s. *m.s.* *m.s.*

8vb-----

S
bim bim bim bim bim bim bim bim bim bim bim bim

Ms
bam bam bam bam bam bam bam bam bam bam bam bam

PK
m.s. *m.s.*

8vb-----

B

S
bim bim bim bim bim bim bim bim bim bim

Ms
bam bam bam bam bam bam bam bam bam bam

PK
m.s. *m.s.*

8vb-----

8vb-----

C

ff

S
bim bim bim bim bim bim

Ms
bam bam bam bam bam bam bam

PK
m.s. *m.s.* *m.s.* *m.s.* *m.s.* *m.s.* *m.s.* *m.s.*

8vb *8vb* *8vb* *8vb*

diminuendo poco a poco al fine

S
bim bim bim bim bim bim bim

Ms
bam bam bam bam bam bam bam

PK
m.s. *m.s.* *m.s.* *m.s.* *m.s.* *m.s.*

8vb *8vb* *8vb*

diminuendo poco a poco al fine

D

ppp

S
bim bim bim bim bim bim

Ms
bam bam bam bam bam bam bam

PK
ppp

8vb *8vb*

ppp

l.v.

5. Ticho

Lento (♩ = ♩ *sempre*) (⊗ x = dech)

S
Ms
PR

Measures 1-5 of the score. The vocal line (S) has lyrics "A", "a", "a". The mezzo-soprano line (Ms) has lyrics "ú", "ú", "ú", "ú". The piano accompaniment (PR) includes dynamics *ppp* and *pp*, and articulation marks like *8va* and *8vb*. The piano part features chords and moving lines in both staves.

S
Ms
PR

Measures 6-8 of the score. The vocal line (S) has lyrics "o". The mezzo-soprano line (Ms) has lyrics "ú", "ú", "ú", "ú", "ú", "ú", "ú". The piano accompaniment (PR) includes dynamics *pp* and *ppp*, and articulation marks like *8va* and *8vb*. The piano part features a long melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

S
Ms
PR

Measures 9-11 of the score. The vocal line (S) has lyrics "a". The mezzo-soprano line (Ms) has lyrics "ú". The piano accompaniment (PR) includes dynamics *ppp* and *pp*, and articulation marks like *8va* and *8vb*. The piano part features a long melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

13

S

Ms

PF

"ú" "ú" "ú"

o

o

pp

p

3

8^{va}

8^{vb} Led.

18

S

Ms

PF

"a" "a a a a a" accel. e cresc.

ppp < p >

o o "ú ú ú ú ú" accel. e cresc.

"ch ch ch ch" "ch" accel. e cresc.

25

S

Ms

PF

rit. e dim. molto "a" "a"

rit. e dim. molto "ú" "ú" "ú ú" "ú"

mp

ppp

8^{va} l.v.

8^{vb} l.v.

Lukáš Matoušek

Dětské písničky a sbory / Children's songs and choirs

Jednotlivé písničky / Separate songs

Bubeníček (text Jan Vodňanský)	1:45	Krtek (text Blanka Švábová)	0:50
Bublina (text Jiří Žáček)	1:00	Mráz (text Václav Fischer)	1:10
Bylo jedno povídlo (Jan Vodňanský)	1:15	O perníkové chaloupce (text Jiří Faltus)	2:00
Co mi řekla myš (text Jiří Žáček)	0:45	Pavouci (text Jiří Žáček)	1:25
Dobrytro (text Jiří Žáček)	0:50	Píšťalka (text František Hrubín)	1:00
Expres (text Jan Vodňanský)	2:10	Sněžilo (text Josef Brukner)	0:50
Kam jdu? (text František Synek)	0:45	Šmidli, fidli, pidli (text Jan Vodňanský)	1:40
Kdo má pod čepicí (text Jiří Žáček)	1:45	Tulipány (text Jiří Faltus)	1:10
Koně houpací (text Jan Vodňanský)	0:45	Ukolébavka (lidový text)	1:00
Koncert v pekle (text Jiří Žáček)	1:30	Vlak (text Michal Stránský)	0:45
Koukám okem malíře (Jan Vodňanský)	1:40	Žáby (text Josef Brukner)	0:25

Cykly písniček / Cycles of songs

Jen mít uši k slyšení (text Josef Hiršal)	7:00
Od zimy do zimy (t. Zbyněk Malinský)	6:30

Dětské sbory / Children's choirs

Klárčina říkadla (lidové texty)	5:00
Květ z ráje (verše Jaroslav Seifert)	8:30
Vodička, voda (text Jan Čarek)	6:40

Diskografie / Discography

CDs:

- Lukáš Matoušek: Chamber Music; Studio MATOUŠ MK 0044-2931 (1998)**
Vzpomínka na pana Sudka, Barvy a myšlenky, Proměny ticha, Aztékové,
Sonáta pro housle a klavír, Pečeť mlčení (Sigillum silentii), Fanfára 17.listopadu
- Lukáš Matoušek: Věvec sonetů pro violoncello a klavír; Lukáš Matoušek LM 0001-2131 (2010)**
Atelier I; Editio Český rozhlas CR 0115-213 (1999), Kořeny času [Radices temporum] pro orchestr /
Roots of the Time for orchestra
- Bambini di Praga - Concerto piccolo; BONTON Music a.s. 71 0525-2 (1997) - Květ z ráje**
- Rubinstein, Hindemith, Bloch, Matoušek; ARTA Records F1 0062-2 (1995) Intimní hudba pro violu**
Münchner Flötentrio; CAVALLI RECORDS CCD 267 (2004) - Mozaika
- Umělecká beseda, Komorní hudba členů; Studio MATOUŠ MK 0059-2132 (2011)**
Trio pro klarinet, housle a klavír

Records:

- Sonatori di Praga; LP - Panton 11 0392 (1975); Sedm hříchů Hieronyma Bosche**
- Hommage à Machaut; LP - Panton 8111 0056 (1978); Hoquet Guillaume de Machaut**
- Severáček; LP - Panton 8112 0416 (1983); Klárčina říkadla**
- Hudba pro žestě / Brass Music; LP - SUPRAPHON 1111 3903 (1986); Vzpomínka na pana Sudka**

E-MAIL cameralis@volny.cz

CZ <http://www.musicbase.cz/skladatele/618-matousek-lukas/>

EN <http://www.musicbase.cz/composers/618-matousek-lukas/>